

برنجی ییل

صافی - ۲

۱۳۳۰

دائری اورہ پارہ

تورک سوزی

برنجی

۱۷ نیاہ

۱۳۳۰

دائری اورہ پارہ

خلفہ طوغرد کیتمک ، خلق ایچون چالیشیق . . .

باش محرری : عمر سیف الدین

مدبری : مهلول ساهر

بوصاییده کی یازیلر :

خلق	عمر سیف الدین
اوتوکن اولکاسی (شعر)	کوک آلب
تجارتک استقبالی (۱) — فضلہ قازانچ	ن
اختیار آراباجی (کوچوک حکایه)	جوہت فخری
تورک دنیا سنده	تورک سوزی
هفته اتی حوادث	ت . س

ییلق آونہسی

تورکیہ ایچون ۱۲ غروش روسیہ و عجمستان ایچون

۲ روبله در .

اداره خانہسی : نور عثمانیہ دہ ۴۰ ، نومبریل تورک یوردی

مطبعہ خیریہ و شرکاسی — استانبول

۱۳۳۰



يىل : ۱ صاىي ۲

يىللىقى

عثمانلى مملەكتى ايچىن ۱۲ غروش
روسىيە و عجمستان ايچىن ۲ روبلە
باشقا مملەكتلر ايچىن ۵ فرانك

صايدىسى ۱۰ پارا

تۈرك سوزى

خلقە دوغرو كىتمەك ، خلق ايچون چالاشمق . . .

هفتەدە بىر « تۈرك بوردى » طرفندە يېقىرىلماير

مدىرى جلال ساھر

ادارە خانە

استانبولده نور عثمانىيە
جادەسندە ۴۰ نومرولى
« تۈرك بوردى »

پنجشنبه ۱۷ نيسان ۱۳۳۰

بو صايدەكى بازيلىر :

خلق ، عمر سيف الدين * شعر : اوتوكن اولكهسى . كوك آاب * تجارتك استقبالى (۱) : فضله قازانچ ، ن * كوچوك حكاية :
اختيار آراباجى ، جودت فخرى * تۈرك دنيا سنده : مرحوم توقايفك يىللىقى . مكىتبلرى نصل قاپاتيورلر ، مينسكى مسلمانلرى .
شهرلرلر آدلرىنى دكيشديرىيورلر ، تۈرك سوزى * هفتەلىق حوادث ، ت . س

ولی عهد یوسف عزالدین افندی حضرتلریله شهزاده صلاح الدین افندی حضرتلری ده حاضر بولندیغندن پک شرفلی وطنطنه لی اولدی.

ملی قهرمانمیز انور پاشا نیک هاستالغی — تورکلرک بوتون امیدلری نفسنده جانلاندیران محترم حریبه ناظریمز انور پاشا بر قاچ گوندر خاستا ایدی . الحمدلله جلوس گونی آبی اولدی و مراسم اشتراک ایتدی .

داخلیه ناظریمیزک تراکیایه کیمیشی — یونانستانک تشو یقیله ما کدونیا دن قوولان تورک کویلیرینه یرلشمک اوزره هجرته قالغان تراکیا روملری حقنده سوزده بز اولنره اذیت ایدیورمیش دییورلردی . پاتریقخانه صانکه ایشک اصلی بیلیمورمش گبی دورمادن آوروپا افکارینی تورکلر علیه قالدراجق حوادثلر ، افسانه لر نشر ایدیوردی .

هر ایشک اوکئی آرقاسینی پک آبی دوشونهن عقللی حکومتیمز فنالغیزی ایستیه نلرک افترالری یالانه چیقاردی . مقتدر داخلیه ناظریمز طلعت پک افندی بالذات قالدی . جورلویه گیتدی . و بر دها روملرک طوپدن مهاجرتلرینه مساعدده ایتمه لری حکومت مأمورلرینه امر ایتدی . شاید کندی گوگلیله ، ما کدونیا ده بوش قالان زواللی تورک کویلیرینه . تورک چفتلکلیرینه گیتیمک ایسته یه روملر اولورسه افترآتاماملری ایچون کندی رضالریله هجرت ایتدکارینه دائر حکومت بر سند ویرمکه مجبور اولاجقلر . و بوسایه ده آوروپا غزته لری ده آرتیق پیره لری دوه سوروسی یاپامایاجقلر .

غایت کویوک بر طیاره قضاسی — جسور طیاره جی محمد علی پک یه بویوک بر مهارت گوسته دی . حریبه نظارتک میداننه بر اقشام طیاره سیله ایفیوریدی . فقط او ائاده اوراده بولونان برقاچ نفره چارپامق ایچون نظارت بناسنک کوشه سنه چارپمش و قانادلرندن بریسی خفیفجه زده له مشدر .

ایرتسی گون استانبول اهلایسی استانبولک تا اورتا برنده گیدوب طیاره یی یاقیندن گوردیلر . اوگون هرکسک وگسی طیاره یه معاونت اشارتلیله نشانلاشمیشدی .

هفته نیک ال سوبملی هوارلی — ملت تیاترو سنده کی مسامره ده استانبول مبعوثی شفیق پک «فاتح سلطان محمد» آدیله بر دیره دناووط دها ایصمارلانیدیغنی مژده له مشدر . آناتولیده یاشامقلمغنی آنجاق قوتلی بر دوناما سایه سنده اوله جغنی آرتیق تمامیه آکلایان خلغمزه بوندن بویوک . بوندن اهمیتلی ، بوندن سونجلی بر حوادث اولوری ؟ ..

مدیر : جلال ساهر مطبعه خیرییه و شرکاسی

کیمسه لر اولوب مأمورلقده بولنیورلر . مثلاً دعوی وکیل ، دوکتور ، مدعی عمومی ، جنرال ، قائم مقام ودها بویکی مأمورلقلری طوتمشلر . چوجوقلرینی دائماً مکتبلرده اوقوتمقده درلر . منیسکی مسلمانلرینک مراجعتی اوزرینه بوندن درت سنه اول روسیه معارف نظارتی اعدادی مکتبلرینه دینی درس لرله برده دینی مسلمان معلم قویمشدر . اهلای تورکجه بیلیمه دیگندن دینی درس لرده روسجه اوقوتمقده در . روسیه نیک همان هر طرفده اولدیغی گبی منیسکی شهرنده ده شمندوفر استاسیونی وقلوبلرک بوفه لرینی هپ مسلمانلر ایشلتمکده درلر . مثلاً خدیجه پیراشووا اسملی برخانم ایله قیزقارده شی عایشه پیراشووا خانم شمندوفر استاسیونی نیک بویوک بوفه سنی طوتمقده درلر . روسیه نیک بویله بر شهرنده دیللیرینی اونوتمش بوتورکلر ینه ملیتلیرینی غائب ایتمه رک جامع و مکتب ایشلریله اوغراشمه لری بزم ایچون عبرت آلینه جق شیدر .

تورک شهرلرینک آدلرینی ده کیشمیر یورلر . — اورنیورغده چیقان «وقت» آرقداشمز یازیور : بوندن برقاچ ییل اول تورکستانک مرغلان شهرینه اسقوبلف آدی ویریلش ایدی . شیمدی ده چیمکنسد شهرینک متصرفی چیمکنسک روسلر طرفندن آلتدیغنه آلی ییل طولماسی مناسبتیه آدینی ده گیشدیره رک «چیرنه یف شهری» دینلمه سنی حکومتدن رجا ایتمشدر . «چیرنه یف» تورکستانی آلانلردندر .

هفته لره هوارلر

هافانمیزک نخته کیمیک کوره — نیسانک اون دردنجی گونی سوکیلی خاقانمیزک نخته گچدیگی گوندی . ناظرلر ، مبعوثلر ، اعیانلر ، بوتون قلوبلر ، بوتون هیئتلر ، بوتون جمعیتلر تبریکلری یاپدیلر . دائره لر مکتبلر هپ تعطیل ایدی .

اوقاف موزه سی — شیخ الاسلامز خیری افندی حضرتلرینک همتیه اوقاف موزه سی آچیلدی . آچیلماق رسمنده